LICENSAVTAL FÖR PROGRAMVARA
(Formulärversion: 2010-7-7 RC)

VIKTIGT – LÄS NOGGRANT: DETTA ÄR ETT JURIDISKT AVTAL MELLAN DIG OCH SAP FÖR DE SAP-PROGRAM SOM MEDFÖLJER DETTA AVTAL, SOM KAN INKLUDERA DATORPROGRAM, TILLHÖRANDE MEDIA, TRYCKT MATERIAL OCH ONLINE- ELLER ELEKTRONISK DOKUMENTATION (”PROGRAMVARA”) INNAN DU FORTSÄTTER MED INSTALLATIONEN AV PROGRAMVARAN MÅSTE DU LÄSA, GODKÄNNA OCH ACCEPTERA VILLKOREN I PROGRAMVARULICENSAVTALET (”AVTALET”) NEDAN. OM DU INTE ACCEPTERAR VILLKOREN I AVTALET KAN DU, INOM TRETTIO (30) DAGAR FRÅN INKÖPSDATUMET, RETURNERA PROGRAMVARAN TILL INKÖPSSTÄLLET FÖR ÅTERBETALNING AV HELA DEN BETALDA KÖPESKILLINGEN.

1. BEVILJANDE AV LICENS. SAP beviljar dig en icke-exklusiv och begränsad licens för användning av Programvaruprodukter och funktioner för vilka du har betalat tillämpbara avgifter för interna företagsändamål och i enlighet med Avtalets villkor och förutsättningar. Programvaran säljs inte, den licensieras. Om du har förvärvat produkten som ett specialerbjudande eller som ett kampanjerbjudande tillsammans med någon annan SAP-produkt gäller ytterligare begränsningar enligt avsnitt 3.9 (”Kampanjerbjudandelicens”) nedan. Om du har förvärvat produkten som en del av ett paket eller i kombination med en produkt från en annan leverantör, har du endast rätt att använda Produkten tillsammans med produkten från den andre leverantören på det sätt som beskrivs i Avsnitt 3.6 (”Begränsad licens”) nedan. Licensen gäller inte för någon annan programvara, som tillhandahålls tillsammans med Programvaran, vilket även inkluderar kampanjprogramvara, som regleras av det online-programvarulicensavtal som inkluderas i den programvaran. Om du förvärvar eller erhåller kataloger, komponenter, anslutningar, programverktyg, data eller andra artiklar från SAP för användning tillsammans med Programvaran (”Extra teknologi”) skall din användning av den extra teknologin ske enligt Avtalets förutsättningar, villkor, skyldigheter och begränsningar. Termen ”Programvara” skall i detta avtal anses innefatta Extra teknologi och Produkter från annan leverantör.

"SAP" är företaget SAP från vilket du köper Programvaran eller tillhörande tjänster, antingen direkt eller indirekt via en återförsäljare. Om företaget inget SAP-företag finns i ditt land avses Business Objects Software Limited.

2. INSTALLATION OCH ANVÄNDNING. Du får endast installera och använda Programvaran i den konfiguration och för det antal licenser som du köpt. Du får även installera så många kopior av Programvaran, dock ej sådana som är avsedda för produktion, som rimligen kan krävas för katastrofåterställning, nödomstart och säkerhetskopiering. Detta inkluderar men begränsas inte till framställning av kopior för sådana syften som skall användas på en eller flera katastrofåterställningsinstallationer. För att du skall kunna använda Programvaran enligt dina rättigheter i det här Licensavtalet, måste du aktivera din kopia av Programvaran på det sätt som beskrivs i startsekvensen. SAP har rätt att med hjälp av nyckelkoder kontrollera antal licenser, licenstyp samt användning av Programvaran.

3. LICENSTYPER OCH DEFINITIONER

3.1. Programlicens. En Programlicens ger dig rätt att installera en enda instans av Programvaran i en miljö med en eller flera servrar och ger användare med en LNA för sådan Programvara rätt att få åtkomst till och använda Programvaran. Varje Programlicens tilldelas en enskild Distribution och får inte delas av flera Distributioner.

3.2. Licens för Namngiven Användare ("LNA"). När Programvaran licensieras på basis av en Namngiven Användare, måste varje enskild Namngiven Användare specifikt identifieras som den ende innehavaren av en viss LNA. Det är uttryckligen förbjudet att dela en LNA med någon annan person. Vidare får en LNA endast överföras från en person till en annan om den ursprunglige slutanvändaren inte längre behöver och inte längre har behörighet att bereda sig åtkomst till Programvaran.

3.3. Licens för Samtidig Åtkomst ("LSÅ"). När Programvaran licensieras på basis av Samtidig Åtkomst, får det sammanlagda antalet slutanvändare som samtidigt har åtkomst till Produkten inte överstiga det antal LSÅ som du erhållit. LSÅ tilldelas en enskild Distribution och får inte delas mellan flera Distributioner. När du använder Licenser för samtidig åtkomst får du inte använda ett program eller system för att cache-lagra eller köa rapportjobb.

3.4. Processor- eller CPU-licens. När Programvaran licensieras på Processor- eller CPU-basis får det sammanlagda antalet centrala processorenheter (”Processorer”) som kör någon eller några Programvarukomponenter (med undantag för följande komponenter i Crystal Enterprise: Web Connector, SDK, Guiden för rapportpublicering och rapportvisningsprogram) inte överskrida antalet licensierade Processorer eller CPU:er. En Processor med *N* processorkärnor skall räknas enligt följande: den första processorkärnan i varje fysisk CPU skall räknas som 1 Processor eller CPU, och varje ytterligare processorkärna i varje fysisk CPU skall räknas som 0,5 Processor eller CPU.

3.5. Serverlicens. När Programvaran licensieras på basis av en Server, får Programvaran installeras på en enskild dator med högst fyra (4) Processorer eller CPU:er. En Processor med *N* processorkärnor skall räknas enligt följande: den första processorkärnan i varje fysisk CPU skall räknas som 1 Processor, och varje ytterligare processorkärna i varje fysisk CPU skall räknas som 0,5 Processor.

3.6. Prenumerationslicens. Om Programvaran licensieras på Prenumerationsbasis beviljas du en icke-exklusiv och icke överföringsbar licens att använda Programvaran under en tolvmånadersperiod. Prenumerationen kan förnyas årligen enligt Licensutfärdarens aktuella avgift eller enligt andra villkor som parterna kommer överens om.

3.7. Begränsad Licens. Om du förvärvat Programvaran som del av ett paket eller på annat sätt kombinerad med, eller för att användas tillsammans med, en produkt från en annan Leverantör (OEM-applikation), har du förvärvat en Begränsad Licens. Du får endast använda varje enskild licensierad kopia av Programvaran i samverkan med OEM-programmet som det tillhandahölls tillsammans med. Att bereda sig åtkomst till data som inte är särskilt skapade eller bearbetade med OEM-programmet innebär ett brott mot licensen. Om OEM-applikationen kräver att ett datalager används, får Programvaran endast användas med datalagret i syfte att komma åt data som skapats eller bearbetats med OEM-applikationen. Om du införskaffade Crystal Xcelsius som medföljande programvara eller på annat sätt i kombination med planeringsprogram, har du förvärvat en Begränsad Licens med avseende på Crystal Xcelsius. Du får använda Crystal Xcelsius enbart tillsammans med planeringsprogrammen, och att bereda dig åtkomst till data som inte specifikt skapats med eller används av planeringsprogrammen innebär en överträdelse av denna licens. Begränsade licenser får inte kombineras med obegränsade licenser i samma Distribution.

3.8. Utvecklingslicens. Om du erhåller en Utvecklingslicens får du använda det antal och den typ av licenser som köpts endast för att utveckla och testa Utveckling. En Utvecklingslicens får inte användas i eller flyttas till en produktionsmiljö.

3.9. Uppdateringslicens. Om du erhåller Programvaran som en uppdatering till en tidigare licensierad produkt, begränsas din licens att använda Programvaran till det sammanlagda antalet licenser som du har köpt för den tidigare produkten. Om du väljer att använda Programvaran och den tidigare produkten samtidigt, får det sammanlagda antalet licenser som används för att få åtkomst till Programvaran och den tidigare produkten inte överskrida det sammanlagda antalet licenser som du köpt för den tidigare produkten.

3.10. Kampanjerbjudandelicens. Om du erhåller Programvaran som specialerbjudande eller kampanjerbjudande (”Kampanjerbjudandelicens”), får du endast använda Kampanjerbjudandelicenserna tillsammans med en ny Distribution. Kampanjerbjudandelicenser får inte läggas till i eller användas tillsammans med en befintlig Distribution eller ett befintligt Projekt.

3.11. Utvärderingslicens/Inte återförsäljningsbar licens. En Utvärderingslicens eller en Inte återförsäljningsbar licens får endast användas på det antal och den typ av licenser som specificerats och för den period som anges på Programvarans förpackning eller i beställnings- eller leveransdokumentationen. När en sådan angiven period löpt ut kommer Programvara som omfattas av en Utvärderingslicens eller en Inte återförsäljningsbar licens att upphöra att fungera om inte Licenstagaren har förvärvat tillämpliga permanenta licensnycklar. Om ett specifikt projekt anges i beställnings- eller leveransdokumentationen får Programvaran endast användas i anslutning till det projektet. En Utvärderingslicens får endast användas i utvärderingssyfte och inte för produktionsändamål. Oaktat eventuellt annat villkor i Avtalet tillhandahålls Programvara som licensieras med en Utvärderingslicens eller en Inte återförsäljningsbar licens ”I BEFINTLIGT SKICK” utan garanti av något slag, uttrycklig eller underförstådd. En Utvärderingslicens eller Inte återförsäljningsbar licens kan när som helst avslutas av SAP med ett skriftligt meddelande.

3.12. Definitioner. Med ”Distribution” avses en enskild installation av en av följande Programvarumoduler: Lagringsplats, Säkerhetsdomän, Central Management Server (”CMS”) eller CMS-kluster. Med ”Projekt” avses en eller flera Distributioner (a) som ger samma eller liknande rapporter, (b) använder samma eller liknade anpassat programgränssnitt eller (c) används med program som består av närbesläktade moduler eller komponenter.

3.13. Produkter från annan leverantör. Med ”Produkter från annan leverantör” avses produkter som finns på SAP:s prislista för andra leverantörer eller som på annat sätt anges som en produkt från en annan leverantör i orderdokumentationen eller i SAP:s produktdokumentation. Om inkluderad med Produkten från annan leverantör regleras användningen därav enbart av villkoren i det ”shrinkwrap”- eller ”clickwrap”-avtal som medföljer sådan Produkt från annan leverantör (”Slutanvändaravtal från annan leverantör”). Alla Produkter från annan leverantör begränsas till användning endast tillsammans med den särskilda Programvara som Licensgivaren har avsett att de skall användas med eller med vilken SAP tillhandahåller Produkten från annan leverantör och de får inte användas med andra SAP-produkter eller fristående.

4. PRODUKTSPECIFIKA ANVÄNDNINGSRÄTTIGHETER. Ytterligare villkor avseende din användning av Programvaran finns på www.sap.com/company/licenses/product-use-rights, som införlivas häri genom denna referens. Du godkänner och samtycker till att dessa ytterligare villkor utgör en integrerad del av Avtalet.

5. ÄGANDERÄTT. SAP och/eller dess leverantörer förbehåller sig alltid alla rättigheter till och anspråk på Programvaran och alla kopior, oavsett form eller medium i vilket originalet eller övriga kopior kan förekomma. Du har inte och förvärvar härmed heller inte någon äganderätt till Programvaran eller några tillhörande patent, upphovsrättigheter, varumärken eller andra immateriella rättigheter. Du förbinder dig att hemlighålla innehållet i Programvaran, villkoren i Avtalet och resultaten av benchmark-test eller liknande test i Programvaran (utförda av dig, SAP eller tredje part) och att förhindra att dessa lämnas ut till obehöriga personer eller för obehörig användning utan föregående skriftligt tillstånd från SAP. SAP och/eller dess leverantörer förbehåller sig all rätt som inte uttryckligen har beviljats dig. SAPs leverantörer är de avsedda innehavarna av tredjepartsrättigheter i detta Licensavtal och har uttrycklig rätt att förlita sig på och åberopa villkoren i detta.

6. **UPPHOVSRÄTT.** SAP och/eller dess leverantörer äger upphovsrätten till Programvaran som skyddas av upphovsrätts- och patentlagar i USA samt internationella avtal. Du får inte kopiera Programvaran utom för att (a) framställa en säkerhetskopia som inte är avsedd för produktion eller (b) installera de Programvarukomponenter som licensierats till dig, enligt Avsnitt 2, på datorer, som en del av körningen av Programvaran. Du får framställa ett rimligt antal kopior av dokumentationen som medföljer Programvaran (antingen som papperskopior eller i elektronisk form) förutsatt att kopiorna endast används av licensierade slutanvändare vid användning av Programvaran och att de inte publiceras på nytt eller distribueras till tredje part. Du måste återge och inkludera alla upphovsrättsmeddelanden, varumärken och annan äganderättsinformation från SAP och dess leverantörer på alla kopior av Programvaran eller den dokumentation du framställer. Alla övriga kopior av Programvaran som du framställer innebär ett brott mot Licensavtalet.

7. **BEGRÄNSNINGAR.** Utöver vad som uttryckligen anges i detta Licensavtal eller i gällande lag har du inte rätt att (a) hyra ut, låna ut, sälja vidare, tilldela, underlicensiera eller på annat sätt distribuera Programvaran eller någon av de rättigheter som har beviljats dig i detta Licensavtal utan skriftligt tillstånd från SAP; (b) använda Programvaran för att tillhandahålla eller driva ASP-tjänster (Application Service Provider), dataservicetjänster, marknadsföring, utbildningstjänster för tredje part, outsourcing-tjänster, konsulttjänster eller annan kommersiell tjänst relaterad till Programvaran, till exempel utveckling av utbildningsmaterial; (c) ändra (inte ens för att korrigera fel), anpassa eller översätta Programvaran eller skapa härledda arbeten utifrån den, med undantag för vad som krävs för att konfigurera Programvaran med de menyer, alternativ och verktyg som tillhandahålls för dessa ändamål och som ingår i Programvaran; (d) på något sätt utföra ”reverse engineering” på, demontera eller dekompilera Programvaran eller RPT-rapportfilformatet (inklusive bakåtkompilering för att möjliggöra samverkan mellan komponenter) eller någon del av dessa utom i den omfattning och i de syften som trots denna begränsning uttryckligen är tillåtna enligt gällande lag; (e) använda Programvaran för att utveckla en produkt som konkurrerar med SAP:s produktutbud; (f) använda Programvaran för att utveckla en produkt som konverterar rapportfilformatet (RPT) till ett alternativt rapportfilformat som används i en produkt för allmän rapportskrivning, dataanalys eller rapportgenerering som inte ägs av SAP; (g) använda ej godkända nyckelkoder eller distribuera nyckelkoder; (h) avslöja resultaten från benchmark-test i Programvaran för tredje part utan föregående skriftligt tillstånd från SAP; (i) tillåta tredje part att få åtkomst till eller användning av Programvaran utöver var som uttryckligen tillåts i Avtalet och (j) distribuera eller publicera nyckelkoder. Om du vill utöva en rättighet att utföra ”reverse engineering” för att försäkra dig om att produkter kan samverka i enlighet med gällande lag, måste du först skriftligen meddela SAP och ge SAP möjljighet att efter eget gottfinnande försöka tillhandahålla den information och assistans som skäligen krävs för att säkerställa att Programvaran kan samverka med dina andra produkter mot en avgift som fastställs efter överenskommelse (i tillämpbara fall).

8. **BEGRÄNSAD GARANTI OCH KOMPENSATION.**

   (a) Med undantag av Produkter från tredje part garanterar SAP (i) att Programvaran under sex (6) månader från den dag då Programvaran levereras i allt väsentligt skall motsvara den funktionsbeskrivning som anges i dess standarddokumentation, och (ii) att de fysiska medierna (t.ex. CD-ROM, DVD och elektronisk programvarudistribution) under sex (6) månader från leveransen inte skall uppvisa några material- eller tillverkningsfel. Alla underförstådda garantier med avseende på Programvaran och Produkter från annan leverantör och media är begränsade till trettio (30) dagar från leveransen, i den omfattning sådana garantier inte kan avtalas bort under Avsnitt 8(c) nedan. Ovannämnda garantier omfattar uttryckligen inte fel som uppstått på grund av olycka, missbruk, ej godkänd reparation, ändringar, förbättringar eller felaktig användning. SAP garanterar inte att användning av Programvaran kommer att fungera utan avbrott eller felfritt. Leverans av ytterligare kopior av Programvaran, eller omarbetningar eller uppgraderingar, inklusive utgåvor som tillhandahålls under supporttjänster, innebär inte att garantitiden förlängs eller på något annat sätt påverkas.

   (b) Som din enda kompensation för brott mot ovanstående begränsade garanti skall SAP, efter eget gottfinnande antingen (i) korrigera eller ersätta Programvaran med en eller flera produkter som uppfyller den ovanstående begränsade garantin eller (ii) återbetala det belopp som betalats för Programvaran och avsluta Licensavtalet för de kopior som inte uppfyller garantin. Kompensationen skall tillhandahållas dig endast om du skriftligen informerar SAP om eventuella brott mot ovanstående begränsade garanti inom sex (6) månader efter det att Programvaran har levererats.

   (C) MED UNDANTAG FÖR UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM ANGES I DETTA AVSNITT 8 FRISKRIVER SIG SAP FRÅN ALLA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE (I) ALLMÄN LÄMPLIGHET, (II) LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, (III) FRÅNVARO AV INTRÅNG I TREDJE PARTS RÄTTIGHETER ELLER (IV) DOLDA FEL. VISSA STATER/JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNING FRÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, VARFÖR OVANSTÅENDE FRISKRIVNING KANSKE INTE GÄLLER FÖR DIG. DU KAN ÄVEN HA ANDRA LEGALA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR BEROENDE PÅ STAT ELLER JURISDIKTION. DU BEKRÄFTAR ATT DU, NÄR DU ACCEPTERADE AVTALET, FÖRLITADE DIG PÅ DIN EGEN ERFARENHET, DIN EGEN KOMPETENS OCH DITT EGET OMDÖME FÖR ATT UTVÄRDERA PROGRAMVARAN, OCH ATT DU HAR FÖRVISSAT DIG OM PROGRAMVARANS LÄMPLIGHET ATT UPPFYLLA DINA KRAV.

9. **ANSVARSBEGRÄNSNING.** I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT LAG, KAN SAP ELLER DESS DISTRIBUTÖRER, LEVERANTÖRER ELLER DOTTERBOLAG UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA GETEMOT DIG ELLER TREDJE PART FÖR INDIREKTA SKADOR, SÄRSKILDA SKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER SKADOR SOM GER RÄTT TILL SKADESTÅND, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UTEBLIVEN VINST ELLER FÖRLUST AV INKOMST, FÖRLUST AV ELLER FELAKTIGA DATA ELLER KOSTNAD FÖR ERSÄTTNINGSVAROR, OAVSETT ANSVARSPRINCIP (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET) OCH ÄVEN OM SAP HAR INFORMERATS OM ATT SÅDANA SKADOR KAN UPPSTÅ. SAP:S OCH DESS LEVERANTÖRERS TOTALA ANSVAR GENTEMOT DIG FÖR FAKTISKA DIREKTA SKADOR, OAVSETT ORSAK, BEGRÄNSAS TILL DE LICENSAVGIFTER SOM DU HAR BETALAT FÖR PROGRAMVARAN ELLER DE AVGIFTER SOM DU HAR BETALAT FÖR TJÄNSTEN SOM DIREKT ORSAKAT SKADORNA. SAP SKALL INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR SKADOR SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV PRODUKTER FRÅN ANNAN LEVERANTÖR. DESSA BEGRÄNSNINGAR GÄLLER ÄVEN OM DEN BEGRÄNSADE KOMPENSATIONEN INTE UPPFYLLER SITT GRUNDLÄGGANDE SYFTE. OVAN NÄMNDA RISKFÖRDELNING ÅTERSPEGLAS I DE AVGIFTER SOM TAS UT ENLIGT LICENSAVTALET. VISSA STATER/JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE ANSVARSBEGRÄNSNING ELLER ANSVARSFRISKRIVNING UNDER VISSA OMSTÄNDIGHETER SOM INKLUDERAS I DETTA AVSNITT, VARFÖR OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING UNDER SÅDANA OMSTÄNDIGHETER KANSKE INTE GÄLLER FÖR DIG.

10. **SUPPORTTJÄNSTER.** Om du har köpt Supporttjänster tillhandahåller SAP produktsupporttjänster för Programvaran enligt SAP:s då gällande villkor för Supporttjänster. Om du köpt Supporttjänster för Programvaran, måste du köpa Supporttjänster för alla auktoriserade kopior av nämnda Programvara som du äger. Oaktat det föregående tillhandahåller SAP inte några Supporttjänster för Produkter från annan leverantör.

11. **UPPSÄGNING.** Förutom då Programvaran licensieras på prenumerationsbasis eller på annat sätt specificerats i en Orderplan, en Inköpsorder eller då det i en Inköpsorder finns en hänvisning till en skriftlig offert från SAP, är alla Programvarulicenser som erhålls enligt detta Avtal löpande för all framtid.Om Programvaran licensieras på en prenumerationsbasis och om prenumerationsperioden inte förnyas senast det datum då innevarande giltighetstid för Prenumerationslicensen löper ut, upphör den tillämpliga Prenumerationslicensen att gälla. Oaktat det föregående kan SAP omedelbart säga upp Avtalet och alla licenser och tjänster som tillhandahålls enligt detta Avtal om (i) SAP meddelar dig skriftligen om ett avtalsbrott och ett sådant avtalsbrott inte åtgärdas inom trettio (30) dagar eller (ii) du genomför en överlåtelse till förmån för fordringsägare eller att rättsliga åtgärder vidtas av eller mot dig, enligt någon konkurs-, insolvens- eller skuldsaneringslagstiftning. Uppsägning befriar dig inte från din förpliktelse att betala obetalda avgifter och begränsar heller inte någon av parternas möjlighet att söka kompensation enligt gällande rätt. Om SAP säger upp Avtalet eller någon del av Avtalet har SAP ingen skyldighet att återbetala några avgifter som du har betalat, och du förbinder dig att för all framtid och ovillkorligen avsäga dig alla anspråk på återbetalning. Om en Programvarulicens återkallas eller upphör att gälla måste du skriftligen intyga SAP att du omedelbart har avinstallerat och förstört alla kopior av Programvaran inom trettio (30) dagar från återkallelsen/giltighetstidens utgång. Följande Avsnitt gäller oavsett om Avtalet upphör att gälla eller ej:8(c),9,11,13, 15 och 17.

12. **KONTROLL.** Under avtalets löptid och under tre (3) år efter det att avtalet avslutats eller upphört har SAP, efter att i rimlig tid ha förvarnat dig och på SAP:s egen bekostnad, rätt att kontrollera dina böcker och register för att säkerställa att du följer Avtalet. Om det vid en sådan kontroll visar sig att du har betalat SAP för lite med ett belopp högre än fem procent (5 %) av det belopp som tillkom SAP under den period som kontrolleras, eller att du medvetet brutit mot någon väsentlig skyldighet i Avtalet, måste du, utöver annan kompensation som SAP eventuellt kräver, betala eller återbetala de kostnader som SAP haft för kontrollen.

13. **ALLMÄNT.** Med undantag av vad som regleras i Förenta staternas federala lag, skall lagen i delstaten New York i Förenta staterna, tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt och Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri. Om något villkor i Avtalet skulle vara ogiltigt, påverkar detta inte giltigheten hos övriga delar av Avtalet. Detta Avtal är hela avtalet mellan dig och SAP och ersätter eventuella tidigare avtal, både skriftliga och muntliga, som gäller området för detta Avtal. Avtalet får endast ändras genom en skriftlig handling undertecknad av behöriga företrädare för varje part. Om du förvärvar Programvaran för en organisations räkning företräder du organisationen och garanterar att du har rätt att binda organisationen vid villkoren i Avtalet. Alla villkor i eventuella inköpsorder eller andra beställningsdokument som du överlämnat ersätts av Avtalet. Om du och SAP har upprättat ett separat MSLA (”Master Software License Agreement”) och du förvärvat Programvaran i enlighet med ett sådant MSLA, regleras din användning av Programvaran av villkoren i MSLA och MSLA skall gälla framför villkoren i detta Avtal. Programvarans produktnamn är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör SAP. Har du några frågor om det här Licensavtalet kan du kontakta din lokala SAP-försäljare eller auktoriserade återförsäljare, eller skriva till SAP, Attn: Contracts Department, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.

14. **BEGRÄNSADE RÄTTIGHETER FÖR AMERIKANSKA MYNDIGHETER.** Programvaran är en ”kommersiell vara” (commercial item) enligt definitionen av denna term i 48 C.F.R. 2.101 (oktober 1995), som består av ”kommersiell datorprogramvara” (commercial computer software) och ”kommersiell dokumentation till datorprogramvara" (commercial computer software documentation), enligt definitionerna av dessa termer i 48 C.F.R. 12.212 (september 1995). I enlighet med 48 C.F.R. 12.212 och 48 C.F.R. 227.7202-1 till 227.7202-4 (juni 1995) (eller annan likvärdig bestämmelse, t.ex. tillägg från olika amerikanska myndigheter, i förekommande fall), förvärvar alla användare inom amerikanska myndigheter Programvaran med endast de rättigheter som anges häri. Tillverkare är SAP, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.

15. **EXPORTKONTROLLER.** Användningen av denna Programvara omfattas av U.S. Export Administration Regulations. Du accepterar följande: (a) du är inte medborgare, invånare eller bosatt i och står inte under regeringens kontroll i Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien, Sudan eller något annat land till vilket Förenta staterna har förbjudit export (b) du kommer inte att exportera eller reexportera Programvaran, direkt eller indirekt, varken till ovannämnda länder eller till medborgare, invånare eller bosatta i dessa länder (c) du är inte upptagen på Förenta staternas finansdepartements listor över särskilt angivna medborgare, särskilt angivna terrorister och särskilt angivna narkotikahandlare, inte heller är du upptagen på Förenta staternas handelsdepartements lista över avslagsorder (d) du kommer inte att exportera eller reexportera Programvaran, direkt eller indirekt, till personer på ovannämnda listor och (e) du kommer inte att använda Programvaran för, och kommer inte att tillåta att Programvaran används för, ändamål som är förbjudna enligt Förenta staternas lagstiftning, inklusive, men inte begränsat till, för utveckling, konstruktion, tillverkning eller produktion av kärnvapen, kemiska vapen eller biologiska vapen för massförstörelse. Mer information finns på www.sap.com/company/export.

16. **ORDERVILLKOR.** Inköpsorder som uppfyller SAP:s krav för inköpsorder kan godtas från godkända företag. Förtryckta villkor på inköpsorder som inte skriftligen har godkänts av SAP gäller inte. Betalningsvillkoret är 30 dagar netto från fakturadatumet. FOB SAP-anläggning. SAP friskriver sig uttryckligen från prisgarantier av alla slag. Du ansvarar själv för betalningen av tillämpliga försäljningsskatter, användarskatter, konsumtionsskatter, mervärdesskatter och andra skatter, och alla tillämpbara export- och importavgifter, tullar eller liknande avgifter, med undantag för skatter baserade på SAP:s nettoinkomst.

17. **LANDSSPECIFIKA VILLKOR.**

I det här avsnittet anges särskilda bestämmelser samt undantag från ovan nämnda villkor, som gäller om du köpt Programvaran i något av nedanstående länder (den ”Lokala regionen”). Om någon nedan angiven bestämmelse för en Lokal region (den ”Lokala bestämmelsen”) står i konflikt med något annat villkor i Avtalet, ersätter den Lokala bestämmelsen detta andra villkor med avseende på licenser som köpts i den Lokala regionen.

Australien:

a) BEGRÄNSAD GARANTI OCH KOMPENSATION (Avsnitt 8): *Följande läggs till:*

Garantierna som anges i detta Avsnitt gäller utöver eventuella rättigheter som du har enligt Trade Practices Act 1974 eller annan lagstiftning och begränsas endast i den utsträckning som det är tillåtet enligt gällande lagstiftning.

b) Ansvarsbegränsning (Avsnitt 9): *Följande läggs till:*

Om SAP bryter mot ett villkor eller en garanti som uttrycks i Trade Practices Act 1974 eller motsvarande stats- och territorielagar som inte kan uteslutas, begränsas SAP:s ansvar, om SAP så önskar och i den utsträckning det är tillåtet enligt lag, till att (i) för Programvaran: (a) (i) reparera eller ersätta varorna eller tillhandahålla likvärdiga varor eller (ii) betala kostnaderna för reparation eller ersättning eller förvärvande av likvärdiga varor och (ii) för Supporttjänsterna (x) tillhandahålla Supporttjänsterna igen eller (y) bekosta att tjänsterna tillhandahålls igen. Vid beräkning av SAP:s totala ersättningsskyldighet enligt Avtalet skall de betalade beloppen eller värdet på de varor eller tjänster som ersatts, reparerats eller tillhandahållits av SAP i enlighet med den här paragrafen, inkluderas.

c) Allmänt (Avsnitt 13): *Följande ersätter första meningen i detta avsnitt:*

Lagen i den stat eller det territorium där du köpt Programvaran skall tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt eller Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri.

Belgien och Frankrike

a) Ansvarsbegränsning (Avsnitt 9): *Följande ersätter villkoren i detta avsnitt i dess helhet:*

Med undantag för vad som gäller enligt tvingande lag:

1. SAP:s ansvar för eventuella skador och förluster som kan uppstå som resultat av uppfyllandet av dess åtaganden i samband med Avtalet är begränsat till att ersätta endast de bevisade skador och förluster som faktiskt har uppstått som en omedelbar och direkt konsekvens av underlåtelsen att uppfylla sådana åtaganden (om SAP har brustit i sina åtaganden), till ett högsta belopp motsvarande de avgifter Du har betalat för Programvaran som orsakat skadorna. Denna begränsning gäller inte personskador (inklusive dödsfall) och skador på fast egendom och personlig materiell egendom för vilken SAP är juridiskt ansvarig.

2. SAP ELLER NÅGON AV DESS PROGRAMVARUUTVECKLARE ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKADESTÅNDSANSVARIGA FÖR NÅGOT AV FÖLJANDE, ÄVEN OM DE HAR INFORMERATS OM ATT SÅDANA SKADOR OCH/ELLER FÖRLUSTER KAN UPPSTÅ 1) FÖRLUST AV, ELLER SKADOR PÅ, DATA, 2) OFÖRUTSEDDA ELLER INDIREKTA SKADOR, ELLER EKONOMISKA FÖLJDSKADOR, 3) UTEBLIVEN VINST, ÄVEN OM DE UPPSTÅR SOM EN OMEDELBAR KONSEKVENS AV HÄNDELSEN SOM ORSAKADE SKADORNA ELLER 4) FÖRLUST AV AFFÄRSMÖJLIGHETER, INTÄKTER, GOODWILL ELLER FÖRVÄNTADE BESPARINGAR.

3. Ansvarsbegränsningen och ansvarsfriskrivningen i Avtalet gäller inte endast handlingar som utförs av SAP utan även dess leverantörers och Programvaruutvecklares handlingar och fastställer det högsta belopp som SAP, dess leverantörers och Programvaruutvecklares gemensamma skadeståndsansvar begränsas till. Denna begränsning gäller inte personskador (inklusive dödsfall) och skador på fast egendom och personlig materiell egendom för vilken SAP är juridiskt ansvarig.

b) Allmänt (Avsnitt 13): *Följande ersätter första meningen i detta avsnitt:*

Lagen i det land där du köpt Programvaran skall tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt eller Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri.

Brasilien

a) Garanti (Avsnitt 8): *Följande ersätter villkoren i detta avsnitt i dess helhet:*

(a) SAP garanterar (i) att Programvaran under sex (6) månader från den dag då Programvaran levereras i allt väsentligt skall motsvara den funktionsbeskrivning som anges i standarddokumentationen som medföljer Programvaran och (ii) att de fysiska medierna (t.ex. CD-ROM) under sex (6) månader från leveransen inte skall uppvisa några material- eller tillverkningsfel. Ovannämnda garantier omfattar uttryckligen inte fel som uppstått på grund av olycka, missbruk, ej godkänd reparation, ändringar, förbättringar eller felaktig användning. Du är införstådd med och accepterar att den senaste tekniken inte garanterar att Programvaran är felfri. SAP kan följaktligen inte garantera att Programvaran kommer att fungera utan avbrott eller felfritt. Leverans av ytterligare kopior av Programvaran, eller omarbetningar eller uppgraderingar, inklusive utgåvor som tillhandahålls under supporttjänster, innebär inte att garantitiden förlängs eller på något annat sätt påverkas.

(b) Som din enda kompensation för brott mot ovanstående begränsade garanti skall SAP efter eget gottfinnande, antingen (i) korrigera eller ersätta Programvaran med en eller flera produkter som uppfyller den ovanstående begränsade garantin eller (ii) återbetala det belopp som betalats för Programvaran och avsluta Licensavtalet för de kopior som inte uppfyller garantin. Kompensationen skall tillhandahållas dig endast om du skriftligen informerar SAP om eventuella brott mot ovanstående begränsade garanti inom trettio (30) dagar efter det att Programvaran har levererats.

(c) LICENSTAGAREN ÄR INFÖRSTÅDD MED OCH ACCEPTERAR ATT DEN SENASTE TEKNIKEN INTE GARANTERAR ATT PROGRAMVARAN ÄR FELFRI OCH ATT PROGRAMVARAN HAR UTVECKLATS FÖR KUNDER MED BEHOV AV ALLMÄN AFFÄRSPROGRAMVARA. MED UNDANTAG FÖR UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM ANGES I DETTA AVSNITT 7 FRISKRIVER SIG FÖLJAKTLIGEN SAP OCH DESS LEVERANTÖRER FRÅN ALLA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE (I) ALLMÄN LÄMPLIGHET, (II) LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE , (III) FRÅNVARO AV INTRÅNG I TREDJE PARTS RÄTTIGHETER ELLER (IV) DOLDA FEL. VISSA STATER/JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNING FRÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, VARFÖR OVANSTÅENDE FRISKRIVNING KANSKE INTE GÄLLER FÖR DIG. DU KAN ÄVEN HA ANDRA LEGALA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR BEROENDE PÅ STAT ELLER JURISDIKTION. LICENSTAGAREN BEKRÄFTAR GENOM ACCEPTERANDET AV AVTALET ATT LICENSTAGAREN FÖRLITADE SIG PÅ SIN EGEN ERFARENHET, SIN EGEN KOMPETENS OCH SITT EGET OMDÖME FÖR ATT UTVÄRDERA PROGRAMVARAN, OCH ATT LICENSTAGAREN HAR FÖRVISSAT SIG OM PROGRAMVARANS LÄMPLIGHET ATT UPPFYLLA LICENSTAGARENS KRAV.

b) Ansvarsbegränsning (Avsnitt 9): *Följande ersätter villkoren i detta avsnitt i dess helhet:*

I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT GÄLLANDE LAG KAN SAP ELLER DESS DISTRIBUTÖRER, LEVERANTÖRER OCH DOTTERBOLAG UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA INFÖR DIG ELLER TREDJE PART FÖR INDIREKTA SKADOR, SÄRSKILDA SKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER SKADOR SOM GER RÄTT TILL SKADESTÅND, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, FÖRLUST AV ELLER FELAKTIGA DATA ELLER KOSTNAD FÖR ERSÄTTNINGSVAROR, OAVSETT ANSVARSPRINCIPEN (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET) OCH ÄVEN OM SAP HAR INFORMERATS OM ATT SÅDANA SKADOR KAN UPPSTÅ. SAP OCH DESS LEVERANTÖRERS TOTALA ANSVAR GENTEMOT LICENSTAGAREN FÖR FAKTISKA DIREKTA SKADOR, OAVSETT ORSAK, BEGRÄNSAS TILL DE LICENSAVGIFTER SOM LICENSTAGAREN BETALAT FÖR PROGRAMVARAN ELLER DE AVGIFTER SOM LICENSTAGAREN BETALAT FÖR TJÄNSTEN SOM DIREKT ORSAKAT SKADORNA. DESSA BEGRÄNSNINGAR GÄLLER ÄVEN OM DEN BEGRÄNSADE KOMPENSATIONEN INTE UPPFYLLER SITT GRUNDLÄGGANDE SYFTE. OVAN NÄMNDA RISKFÖRDELNING ÅTERSPEGLAS I DE AVGIFTER SOM TAS UT ENLIGT LICENSAVTALET. LICENSTAGAREN GODKÄNNER ÄVEN ATT BEGRÄNSNINGARNA I DET HÄR AVSNITTET UTGÖR EN GRUNDLÄGGANDE DEL AV DET HÄR AVTALET OCH ATT AVSAKNAD AV SÅDANA BEGRÄNSNINGAR MEDFÖR ATT PRISSÄTTNINGEN OCH ANDRA VILLKOR SOM ANGES I DET HÄR AVTALET VÄSENTLIGT ÄNDRAS.

c) Allmänt (Avsnitt 13) *Följande ersätter ordet "New York":*

Brasilien

Tyskland och Österrike

a) Garanti (Avsnitt 8): *Följande ersätter villkoren i detta avsnitt i dess helhet:*

SAP garanterar att Programvaran fungerar i enlighet med beskrivningen i den tillhörande dokumentationen (”Dokumenterade funktioner”) under den Begränsade garantiperiod som följer mottagandet av Programvaran, när den används på den rekommenderade maskinvarukonfigurationen. Med Begränsad garantiperiod avses ett år, om du är företagsanvändare, respektive två år, om du inte är företagsanvändare. Ej grundläggande avvikelser från de Dokumenterade funktionerna ger dig inte rätt att åberopa garantin. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GÄLLER INTE PROGRAMVARA SOM TILLHANDAHÅLLITS UTAN KOSTNAD (TILL EXEMPEL UPPDATERINGAR, FÖRHANDSVERSIONER, UTVÄRDERINGSPROGRAMVARA ELLER PROGRAMVARA SOM ÄR ”EJ FÖR ÅTERFÖRSÄLJNING”) ELLER PROGRAMVARA SOM HAR ÄNDRATS AV DIG PÅ SÅDANT SÄTT ATT SKADA UPPSTÅTT. Om du vill åberopa garantin måste du returnera Programvaran och inköpsbeviset på SAP:s bekostnad till det företag där du köpte den. Om Programvarans funktioner skiljer sig väsentligt från de överenskomna funktionerna, har SAP rätt att efter eget godtycke reparera eller ersätta Programvaran för att uppfylla sina åtaganden. Om detta misslyckas har du rätt till nedsättning av inköpspriset eller att upphäva köpeavtalet.

b) Ansvarsbegränsning (Avsnitt 9): *Följande stycke läggs till i detta Avsnitt:*

Begränsningarna och friskrivningarna i detta Avsnitt gäller inte om skadan har orsakats avsiktligt eller på grund av grov vårdslöshet från SAP:s sida. SAP ansvarar vidare för normalt förutsebara skador som orsakats av SAP eller dess agenter på grund av vårdslöshet vad gäller väsentliga avtalsvillkor. Denna ansvarsbegränsning gäller alla skadeståndsanspråk för skador, oavsett dessas lagliga grund, särskilt avseende eventuella förkontraktuella anspråk eller andra tilläggsanspråk. Ansvarsbegränsningen gäller emellertid inte obligatoriskt ansvar under produktansvarslagen eller skador som orsakats av brott mot uttrycklig garanti i den utsträckning den uttryckliga garantin är avsedd att skydda dig mot den specifika skada som uppstått. Denna klausul är inte avsedd att begränsa sådant ansvar som följer av tvingande lag.

c) Allmänt (Avsnitt 13): *Följande ersätter första meningen i detta avsnitt:*

Lagen i det land där du köpt Programvaran skall tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt eller Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri.

Italien

a) Ansvarsbegränsning (Avsnitt 9): *Följande ersätter villkoren i detta avsnitt i dess helhet:*

Frånsett skador som uppstår på grund av grov vårdslöshet eller avsiktlig underlåtelse och för vilka SAP inte kan begränsa sitt ansvar, begränsas SAP:s skadeståndsansvar för direkta och indirekta skador relaterade till ursprungliga eller senare uppkomna fel i Programvaran, eller relaterade till användningen eller den uteblivna användningen av Programvaran, eller relaterade till brott mot Avtalet oavsett orsak, till de avgifter som du betalat SAP för Programvaran eller för den del av Programvaran som skadorna baserades på.

b) Allmänt (Avsnitt 13): *Följande ersätter första meningen i detta avsnitt:*

Lagen i det land där du köpt Programvaran skall tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt eller Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri.

Storbritannien

a) Allmänt (Avsnitt 13): *Följande ersätter första meningen i detta avsnitt:*

Lagen i England och Wales skall tillämpas på Avtalet, utan hänsyn till bestämmelser om lagkonflikt eller Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor (1980) och eventuella ändringar och/eller tillägg däri. Oaktat alla andra bestämmelser i Avtalet, skapar eller ger Avtalet inte (vare sig direkt eller indirekt) några rättigheter eller andra förmåner i enlighet med Contracts Rights of Third Parties Act 1999, eller på annat sätt, till någon person som inte är part.

Ange nedan om du accepterar, eller inte accepterar, villkoren i detta programvarulicensavtal.